

# АКӘА СУХУМ

Газета выходит  
с 19 августа 1998г.



№ 2 (456)  
26 января - 5 февраля 2018 г.

Акәа ақ. Ахадареи Аизареи ргазет

Газета Администрации и Собрания г. Сухум

## В АДМИНИСТРАЦИИ СТОЛИЦЫ В 2018 году состоится 14 заседаний Земельной комиссии

Мэр Адгур ХАРАЗИЯ своим распоряжением от 22 января утвердил график проведения заседаний земельной комиссии администрации г. Сухум на 2018 год.

Согласно Распоряжения мэра, в течение года состоится 14 заседаний: 26 января, 16 февраля, 16 марта, 13 апреля, 11 мая, 8 июня, 6 июля, 3 августа, 31 августа, 21 сентября, 26 октября, 23 ноября, 7 декабря, 28 декабря. Время заседаний – 15.00 часов.

Контроль за исполнением настоящего Распоряжения возложен на заместителя Главы администрации г. Сухум Лейлу ДЗЫБА.

## Срок действия паспорта гражданина Абхазии старого образца истекает 31 декабря 2018 года

**Паспорт гражданина Абхазии нового образца необходимо получить в течение текущего 2018 года. Срок действия внутреннего паспорта гражданина Абхазии старого образца истекает 31 декабря 2018 года, после чего документ будет считаться недействительным.**

**Как проходит процесс получения новых внутренних паспортов и насколько паспортные службы готовы к работе, узнал корреспондент «Акуа/Сухум».**

Для получения паспорта гражданина Абхазии нового образца у населения в запасе 11 месяцев. Но это не значит, что нужно ждать последнего дня отведенного срока. И в случае, если в документе указан 2020 год или даже более поздняя дата, паспорт придется менять. На данный момент документов нового образца выдано около 45 тысяч, но процесс, который еще недавно шел очень активно, приостановился. Специалисты предполагают, что граждане решили отложить вопрос на более поздний срок, скажем так, ближе к концу года.

Эдуард Манаргия, начальник паспортного управления МВД, сообщил, что на 23 января выдано 49 763 новых паспортов гражданина республики. В производстве находятся 2 628 заявлений на обмен паспортов. Документы на 2 500 паспортов уже обработаны, осталось только распечатать сами паспорта. В общей сложности, предстоит заменить около 140 тысяч па-

спортов. Но есть и граждане, которые до сих пор не забрали свои новые паспорта, таковых по стране почти 5 тысяч человек.

Эдуард Манаргия также прокомментировал ситуацию со случаями отказа в обмене паспортов лицам, которые обучались за пределами Абхазии в период времени с 1994 – по 1999 годы и не попали в необходимые по закону сроки постоянного проживания в республике.

- Мы были с этим вопросом у президента. В ближайшее время будут внесены поправки в закон, касающиеся этой группы граждан и эта проблема будет снята, - сказал он.

Обмен паспортов гражданина РА начал производиться с мая 2016 г. Паспорт нового образца имеет высокую степень защиты и соответствует международным стандартам подобных документов, и по некоторым данным по нему даже можно переходить государственную границу. Новый паспорт нужно получить до 31 декабря 2018 года, так как уже с 1 января следующего года ваш основной документ будет считаться недействительным. Паспортные столы республики готовы к наплыву людей и работе в усиленном режиме.

С перечнем документов, необходимых для получения паспорта гражданина Абхазии, каждый человек может ознакомиться в паспортном столе по месту прописки. Он вывешен на главном стенде рядом со списком льготной категории граждан. Перечень не изменился. Все эти докумен-

## День, когда привлекается внимание к количеству безработных

28 января ежегодно отмечается Всемирный день безработных. В этот день привлекается внимание к количеству безработных в стране. Отсутствие постоянного места работы у населения – большая проблема. Об этом шла речь на пресс-конференции в мультимедийном пресс-центре Sputnik Абхазия. Начальник Управления по труду и занятости Министерства труда и социального развития РА Джон АГРБА рассказал о проблемах трудоустройства в республике.

На вопрос корреспондента «Акәа/Сухум», когда будет определен статус безработного, Джон Агрба ответил:

- На протяжении шести лет в Абхазии нет статистики по без-

работным. Нет юридического определения "безработица", соответственно и выплат никаких нет. Год назад в Абхазии был принят новый Трудовой кодекс. При этом прежние законы, которые были связаны с трудовой деятельностью, с регулированием трудовых отношений утратили свою силу, в частности, закон "О занятости населения".

Д. Агрба также сообщил:

- Управлению по труду и занятости нужна информация по всей Абхазии о наличии тех или иных вакансий. Это нужно для анализа ситуации.

- Работодатели всех уровней должны давать информацию нам. Но сегодня это игнорируется. Создана государственная инспекция по труду, она уже начала работать. Будут выезжать

на объекты и требовать, но два человека на всю Абхазию – очень мало", – сказал Джон Агрба.

По словам Джона Агрба, были государственная служба занятости и государственный фонд содействия занятости населения, они утратили свою силу распоряжением Кабинета Министров в ноябре 2012 года. Работа приостановилась. Наше Управление занятости - структурное подразделение Министерства труда и социального обеспечения Абхазии, которое не является правопреемником.

В Управление обращаются безработные, чтобы устроиться, в основном, охранниками или водителями. За 2017 год было всего 300 обращений, 30 безработных - трудоустроено.

Руслан Тарба

## Россиян в Абхазии бесплатно обеспечат лекарствами

Граждане России, которые живут на территории Республика Абхазия, будут бесплатно обеспечены лекарствами и медизделиями. Соответствующее Соглашение 26 января ратифицировала Госдума.

В Абхазии сейчас ведется реестр проживающих в республике россиян, имеющих право на предоставление рецептурных лекарств при оказании им медицинской помощи в амбулаторных условиях. Сейчас граждан России в республике насчитывается порядка 186 тысяч человек, среди них льготников 3716 человек.

Льготники (9 категорий) при предъявлении рецепта смогут получить бесплатные медикаменты, при этом инвалиды Отечественной войны народа Абхазии 1992-1993 годов уже более 10 лет по госпрограмме бесплатно получают медикаменты, куда входит порядка 700 наименований.

Соглашение было подписано 22 июня 2017 года в Москве, а парламент Абхазии ратифицировал его 26 июля. «Речь идет об инвалидах первой, второй и третьей групп, Великой Отечественной войны, Отечественной войны народа Абхазии 1992-1993 годов, инвалидах с детства и по заболеванию», — сказал ранее министр здравоохранения Абхазии Тамаз Цахнакия.

Средства на реализацию Соглашения предусмотрены инвестиционной программой содействия социально-экономическому развитию Абхазии на 2017-2019 годы. Ежегодно на обеспечение проживающих в Абхазии льготников лекарствами из российского бюджета выделяется порядка 50 млн рублей. Скоро Госдума планирует рассмотреть документ, обеспечивающий обязательное медстрахование россиян, постоянно проживающих в Абхазии.

Об этом сообщила Парламентская газета (Издание Федерального Собрания РФ).

Министр здравоохранения РА Тамаз ЦАХНАКИЯ прокомментировал ратификацию Госдумой РФ Соглашения Абхазии и России о сотрудничестве в области обеспечения лекарственных препаратами и медицинскими изделиями отдельных категорий граждан РФ, проживающих в РА, а также сообщил о начале работы в рамках двустороннего взаимодействия.

Тамаз Цахнакия проинформировал, что 3 пункта обеспечения лекарственными препаратами льготников уже созданы в Гудауте, Сухуме и Очамчыре. «Еще 2 пункта будут созданы в течение 2 недель в Гагре и Ткуарчале», – сказал Цахнакия. По его словам, пункты обеспечения лекарственными препаратами должны начать работу в феврале.

Министр сообщил, что для обеспечения лекарственными препаратами льготных категорий граждан в год планируется выделять 50 миллионов рублей. Препараты льготникам будут выдавать ежемесячно.

Как пояснил Тамаз Цахнакия, в категорию граждан, которых будут обеспечивать лекарственными препаратами, попадают все льготники. «Это инвалиды войны, инвалиды детства, инвалиды по заболеванию. Те, кто есть в базе данных и у кого оформлена группа инвалидности», – сказал Цахнакия.

При этом министр особо подчеркнул, что граждан РФ, постоянно проживающих на абхазской территории, уже неоднократно предупреждали – паспорт гражданина РФ обязательно должен быть действующим. «У многих паспорта просроченные. Эти люди должны в срочном порядке заняться обменом паспортов!» – напомнил Цахнакия.

Н. Ариба

Лана Цвижба.

## Договору между ПМР и Абхазией о дружбе и сотрудничестве - 25 лет

29 сентября прошлого года Главы двух республик, Приднестровской и Абхазской, Владимир Красносельский и Рауль Хаджимба подписали новый Договор о дружбе, сотрудничестве и партнерстве. А в канун Нового года (2018-го) данный Договор был ратифицирован Парламентами обеих государств.

Чем был плох прежний Договор, что изменилось с подписанием нового? Об этом и о том, как выстраивались взаимоотношения между Приднестровьем и Абхазией рассказал газете «Акуа/Сухум» Гарри Купалба, Глава Официального представительства Приднестровской Молдавской Республики в Абхазии.

Конечно, Договор, подписанный 25 лет назад, был неплох. Но это было, когда шла Отечественная война народа Абхазии. Прошло много времени, и мы живем в другое время с другими возможностями.

За прошедшие после подписания Договора годы, при содействии Официального представительства, подписаны до 30 межведомственных Соглашений и Договоров. Сегодня тесно сотрудничают различные министерства и ведомства, торговые – промышленные палаты, центральные избирательные комиссии, парламенты и университеты.

В конце 2016 года подписаны Соглашения о взаимном признании документов образовательного уровня и о безвизовом режиме. Под патронатом первого Президента Игоря Николаевича Смирнова и при содействии МИДА ПМР, по благословению Архиепископа Тираспольского и Дубоссарского, верующие ПМР совершили ряд паломнических поездок по святым апостольским местам Абхазии, встречались с духовенством.

Обновленный Договор создаст новые благоприятные условия для политического диалога и сотрудничества между нашими странами и подтверждает еще раз факт взаимного юридического признания.

После подписания Договора Президенты условились активизировать двусторонний диалог в целях придания дополнительного импульса взаимовыгодному сотрудничеству в сфере экономики и торговли, культуры и образования. Представительство ПМР в Абхазии

активно включилось в эту работу.

Партнерские связи между ПМР и Республикой Абхазия, основанные на взаимном доверии и открытости, будут и впредь усиливаться, обретая новые грани.

**Расскажите подробнее, как все начиналось?**

Взаимоотношения между Приднестровьем и Абхазией начали выстраиваться на ранних стадиях формирования государственности обеих стран. С первых дней грузинской агрессии в 1992 г. добровольцы из Приднестровья с оружием в руках встали в ряды защитников Абхазии.

Президент Приднестровья И.Н.Смирнов в сентябре 1992 г. направил в Абхазию Правительственную делегацию, которая имела встречу с Председателем Верховного Совета Республики Абхазия В.Г.Ардзинба. В г.Гудаута, во время встречи, была достигнута договоренность об оказании Приднестровской Молдавской Республикой Абхазии всесторонней поддержки и помощи.

В октябре 1992 г. в Абхазии прибыла группа конструкторов и инженерно – технических работников ПМР, которые оказали содействие в запуске в г. Гудаута цеха по производству мин и другого артиллерийского вооружения.

22 января 1993 г., в дни, когда шли боевые действия, был подписан Договор о дружбе и сотрудничестве. 26 января 1993 г. Договор был ратифицирован Верховным Советом ПМР. В апреле 1993 г. в Приднестровье была направлена Правительственная делегация Абхазии во главе с зам. председателя Совета Министров Н. В. Хашба. В дни визита, 23 апреля, был подписан межправительственный Протокол намерений, предусматривающий взаимодействие в области экономики, культуры, народного образования и медицины.

В дни войны Приднестровьем, в соответствии с подписанным Договором в Абхазии из ПМР регулярно поступала гуманитарная помощь и финансовая поддержка. В Приднестровье проводились различные политические акции в под-



держку Абхазии.

В послевоенный период последовали обмен делегациями, состоялись несколько встреч руководителей Республик, обмены творческими коллективами, спортсмены принимали участие в соревнованиях и т.д.

14 июня 2006 г. в Сухуме состоялась встреча Президентов Приднестровья, на тот период непризнанных Республик Южной Осетии и Абхазии, на которой была принята Декларация о создании сообщества «За демократию и права народов». На этой встрече была достигнута договоренность об учреждении Официальных Представительств (Посольств) в столицах Республик. В том же году были подписаны первые документы, направленные на реализацию соглашений. В Сухуме и Тирасполе были созданы региональные общественные организации – Центры сотрудничества «Абхазия – Приднестровье». Обе Республики, движимые желанием добиться международного признания, осознавали, что сообща это стремление будет, вероятно, быстрее достигнуто.

**Когда было создано представительство ПМР в Сухуме?**

11 лет назад, 18 января 2007 года, Указом первого Президента ПМР И.Н.Смирнова было учреждено Официальное представительство ПМР в Республике Абхазия. Решение руководства Приднестровья об открытии на территории Абхазии Официального Представительства стало одним из наиболее значимых событий в истории развития сотрудничества между ПМР и РА, выведя его на качественно новый уровень. Учреждение представительства существенно интенсифицировало наши двусторонние контакты, повысив их оперативность и системность.

ме и на собранные деньги купили подарки для шестидесяти детей.

Первый мобильный оператор страны компания «Аквафон» – давний друг и партнер организации «Киараз», который второй год поддерживает добрую акцию.

И ещё, в этом году впервые Камме Гопия удалось организовать поездку для шестерых детей-подопечных «Киараз», на Кремлевскую елку. С третьего по шестое января ребята гуляли по российской столице, побывали в музе-

## 4-летнего Самира Габелия ждут на лечение в Москве

Стоимость полной диагностики и реабилитации - 350 000 рублей.

Говорят: пришла беда - отворяй ворота. В правдивости этой поговорки не раз убеждалась Эка Габелия, одинокая мама двух мальчиков, младший из которых, Самир, болен ДЦП. Но беды ее начались еще до рождения Самира. Она была беременна им, когда из семьи ушел отец мальчиков. Эка осталась одна на целом свете с годовалым малышом на руках.

Но мир не без добрых людей. Знакомая, у которой тоже двое детей, узнав о беде молодой женщины, приютила ее с детьми. С тех пор две семьи так и живут дружно, вшестером.

Когда родился Самир, он казался совершенно здоровым. Только лишь в Адлере ему был поставлен диагноз ДЦП. Но одинокая мать с двумя детьми не смогла вывезти его на обследование и надлежащее лечение. За четыре года жизни он проходил всего лишь двухнедельный курс реабилитации в Сухуме.

Сейчас Самире 4 года, он не может ходить, стоять и даже сидеть без опоры. Ребенок почти не говорит. Но, несмотря на болезнь, он очень жизнерадостный и улыбающийся. Счастью его нет предела, когда у дверей появляется мама, либо старший брат Динар.

Мальчику необходима срочная

**Перечислить деньги можно несколькими способами:**

**1. С помощью мобильной связи:**

- услуга «Перенос баланса» - «Благотворительность»: абоненты «А-Мобайл» и «Аквафон» могут перевести пожертвование на баланс фонда, набрав \*147\* сумма перевода # кнопка вызова. Сумма перевода – от 30 до 500 руб. в день.

- SMS со словом ДОБРО или DOBRO на короткий номер 5050. Стоимость сообщения - 20 рублей. Количество SMS не ограничено.

**2. Банковским переводом: через «Гарант-банк» или любое отделение «Сбербанка» РА.**

**3. О других способах помощи можно узнать по тел. фонда +7(840) 222-50-50 или на сайте:**

[www.ashanakbf.com](http://www.ashanakbf.com)



диагностика и реабилитация в «Научно-практическом центре департамента здравоохранения города Москвы», где о нем уже знают и ждут. Стоимость полной диагностики и трехнедельной реабилитации - 350 000 руб.

Врачи прогнозируют, что в случае, если мальчик получит необходимое лечение, у него могут развиваться навыки самообслуживания. Он сперва научится сидеть без опоры, держать предметы и, возможно, скажет заветное слово «мама», которое так надеется услышать от сына Эка Габелия.

Так как Самире нужен постоянный уход, Эка не может выйти на работу, соответственно, и оплатить лечение сыну.

## Первый взнос в лечение Самира Габелия внес итальянский хор

Военно-национальный хор Италии «Coro della Brigata Alpina Tridentina» в очередной раз собрал средства для подопечных фонда «Ашана». Об этом сообщила друг фонда «Ашана» Аида Сакания, проживающая в Италии. В этом хоре поет и ее супруг итальянец Мауро Фассина. Напомним, военно-патриотический хор Италии «Coro della Brigata Alpina Tridentina» дает концерты по всей Италии совершенно бесплатно. Во время выступления они презентуют фонды, которые поддерживают, и каждый желающий жертвует в копилку, специально для этого предусмотренную. Средства собираются в течение года и делятся на равные части между фондами. Фонд «Ашана» включен в список и является одним из шести, которым помогает хор.

Итальянский хор уже в третий раз помогает нашим подопечным. Ранее ими были переданы средства на лечение двух подопечных фонда: Гульнэры Терзян с диагнозом остеохондропатия тазобедренных суставов и Милены Тания с диагнозом детский церебральный паралич (ДЦП). Это в очередной раз доказывает, что добро не имеет границ.

«Ашана» от всей души благодарит всех участников военно-патриотического хора, лично Аиду Сакания и ее супруга Мауро Фассина.

космонавтики, океанариуме и на выставке персонажей из комиксов Марвел. Однако больше всего детям понравилось на катке, туда за три дня сходили дважды.

**Надежда Боровикова**

## Более восьмисот детей из малообеспеченных семей получили новогодние подарки

Об этом рассказала исполнительный директор благотворительной организации «Киараз» Камма Гопия в ходе пресс-конференции в информационном центре «Спутник Абхазия». О том, как прошла акция «Чудо в подарок», что просили дети у Деда Мороза и какие письма тронули до глубины души, рассказали также предприниматель-волонтер Николь Лазба и представитель постоянного партнера «Киараза» - компании Аквафон – Астан Барциц.

Акция «Чудо в подарок» проводится благотворительной организацией «Киараз» уже третий год. В этот раз она стартовала 4 декабря. Ее суть заключается в том, что дети из малообеспеченных семей пишут письма Деду Морозу, а сотрудники «Киараза», при поддержке спонсоров и волонтеров, стараются приобрести и вручить детям именно те подарки, о которых они мечтают. В этом году, ввиду неподъемного наплыва писем, руководством «Киараза» было решено ввести возраст-

ные ограничения от двух до 14 лет. И все, равно заявок было на 200 больше, чем в прошлом году.

Камма Гопия сообщила журналистам:

- Мы до сих пор осуществляем выдачу подарков нашим детям. Нам бы хотелось успеть раздать подарки до Нового года, но писем было очень много. Цель этой акции – подарить детям праздник, то, о чем они мечтают, то, что им не могут купить их родители. Регистрация закончилась на письме под номером 768, но подарки получили 800 детей. Неважно, насколько хорош подарок, главное сделать то, что попросил ребенок.

Подарки сотрудники «Киараза» и волонтеры решили отвозить детям лично.

Николь Лазба – предприниматель и один из самых ответственных и трудолюбивых волонтеров в истории «Киараз». Ее магазин домашних продуктов «Акалат» в этом году принимал участие в акции «Чудо в подарок». Николь и ее подруги раскрыли акцию в инстагра-



Еиырдыруа апоет, аи-тагаа, алитературацзаа, акритик, ауаажаларратә уззуаы Мушьни Ташиа-ица Лашәриа 80 шықәса ихы-цит.

Мушьни Лашәриа 80 шықәса ихыцра иазкны

Аацсара зкәым арейаабы



Афилологиатә тцаа-раддыррақәа ркандидат (1974), Ацсны жәлар рпоет (2009), Ацсны атцаарадыр-рақәа Ракадемия академик (2015), Д.И.Гәлиа ихыз зху Ахәынтқарратә премиа занашыоу (2004), Мушьни Ташиа-ица Лашәриа диит 1938 ш. ианвар 16 рзы Очамчыра араион Кәтол ақыгтан. Уи ицстазаарей ирсиаратә мөей мехакы тбаала силарсун. Арейараеы илшамтақәа рзы Москва, аурыс-ацсуа литературатәи акультураатәи симадарақәа рыргәгәаразы ианашыоуп (2010) А.С.Пушкин имедал, иара убас А. Дельви ихыз зху Урыстәылатәи апремиа (2015). Ихамтақәа рхыцхазараеы икоуп «Ахатыр дырга аорден» (СССР, 1986), «Ахыз-Ацша» аорден II, III аазарақәа. СССР-и Урыстәылеи (1999), Ацсни рышәкәыооцәа Рейдгылақәа рлахәыла 2003ш. раахыс Ацсны ашәкәыооцәа Рассоциация ахантәабыс дыкоуп. Мушьни Лашәриа ацара ицон Кәтолгәи ашкол акны, Акәатәи ахәынтқарратә арцаратә парциуртәеы (1953-1957), Акәатәи ахәынтқарратә арцаратә

институт афилологиатә факультет ацсуа кәшеи (1957-1960), А.М.Горки ихыз зху Москватәи Алитератураатә институти (1960-1965), А.М.Горки ихыз зху Адунситә литература аинститут аспирантурей (1970-1974) ркны. Ацсныка даныхынхә 1965-1967 шықәса раан аусуан агәзет «Ацсны кацшы» («Ацсны») аредакциясы, 1967-1970 шықәскәа рзы журнал «Алашара» апоезисей, акритикей, апублицистикей рыкәша деихабын. 1974ш. Москва, Адунситә литература аинститут акны ихысит акандидаттә диссертация «И.А.Когониа ирсиарей ацсуа советтә поэзия аепикатә жанрқәа рырейарей» хәа хызыс иа-

маны. Уи 1979ш. Акәа хазы шәкәны егыт-пусит. 1974ш. Д.И.Гәлиа ихыз зху абызшәеи, алитературей, атоурыхи Ацснытәи ринститут атцаарадырратә уззуоуп, 1974-1978 шықәскәа рзы ашәкәтыжырта «Алашара» аредакторс хада дыкан, 1979-1986 шықәскәа раан Ацсны ашәкәыооцәа Ресидгыла аусбарта ахантәабыс, 1978ш. инаркны Ацсуа институт атцаарадырратә уззуаы сихабыс, 1988ш. инаркны арака алитература акәша деихабуи. Ацсны ашәкәыооцәа Рассоциация 2003ш. раахыс шәнапхгарала итнажыусит журнал «Акәа-Сухум», агәзет «Ецәацшаа». Апоет ихата ипазгәсито сицш, ажәеинраалақәа рыора далагит жәаа шықәса анихыпуаз инаркны. Хәарада, арейаабы ишыкәгыларәеы ицхраит, игәы азтарцит Д.Гәлиа, И.Когониа, Б.Шынкәба ухәа рпоезиа. Рацхатәи иажәеинраалақәа руак акыцхь абсит 1955 шыкә-

сазы ажурнал «Алашара» аобатәи аномер акны. Иоымтақәа лассы-лассы ирнылон ажурналқәа: «Амцабз», «Алашара», «Акәа-Сухум», «Юность», «Звезда», «Ацсны кацшы» («Ацсны»), «Ацсны», «Советская Абхазия», «Литературная газета», «Ецәацшаа» ухәа. Иажәеинраалақәа жәпакы агәылалсит «Ацсуа поэзия антология» (Акәа-Москва, 2001, аобатәи атыжымта - 2009), насгы иара ихата иоуп уи аиқәыршәагы. Мушьни Лашәриа итижхьсит 15 инареиханы апоезиатә реиамтақәа сидызкыло ашәкәкәа, ароман «Ацынцъ», ааигәа ажурнал «Акәа-Сухум» акны икыцхьуп иажәеинраалоу ироман «Апәацәа». Уи деицырдырусит иара убас еи-тагаоны. Аурыспәа акнытә ацшәахь ситәганы итижхьсит А.Пушкин ироман «Евгени Онегин», М. Лермонтов ипосмақәа «Мцыри», «Демон», иара убас Ш. Руставели ипосма «Абжыацәа зшәу», Ць. Байрон ипосма «Шилионтәи аткәа», Г. Лонгфелло ипосма «Гаиавата иазку ашәа», Ш. Петефи иоымтақәа, абашкир жәлар репос «Урал-Батыр» ухәа егыртгы.

Алитература сицш, Мушьни Лашәриа илагала шьардоуп ацсуа литературатцаарей акритикей ркны. Хазы ашәкәкәа реицш, итцаарадырратә статиақәа жәпакы рызкуп ацсуа литература атоурых апроблемақәа, Д.Гәлиа, И.Когониа, Б.Шынкәба, Ш. Цәыцъба, Қь.Агәмаа, М. Лакрба, Қь. Чачхалиа, А.Гогәуа, Ш. Цкадуа, А.Цьонуа, И.Тарба, М.Миқаиа, Ф.Искандер ухәа рырейамтақәа. Ацсышәала хазы шәкәкәаны итыцхьоу ирсиуоуп апоет ирсиамтақәа реизгақәа: «Агарашәа акнытә ажәа», «Агәыцрақәа», «Абырфын оны», «Азы ахра», «Арәашқәа рышыжы», «Ажәлакьаа», «Ахьтәы уаспәа», «Иалкаау», «Ацынцъ», «Акалмахаи акармацыси». Алитературтцаара иазкны сиуеицшыым ашыкәскәа раан Акәа итыжыуп: «Ажәа ахәақәа», «И.А.Когониа ирсиарей ацсуа советтә поэзия аепикатә жанрқәа рырейарей», ухәа егыртгы. Апоет 80 ш. ихыцра ахатыр азы Ацсны Ахада Иуцқала ианашыоуп «Ахыз-Ацша» аорден актәи аазара. Ацхьаоцәа ишәыдаагалoit Мушьни Лашәриа сиуеицшыым ашыкәскәа раан ииоыз ажәеинраалақәа рыхәтақ.

**Абиракқәа**  
Апоема «Ахьтәы уасцәа» акнытә  
... Ацсынтәыла абиракқәа –  
Ханацәа ирсыз!  
Ргарашәа иацииз!  
Рнапы разкәа зхысыз!  
Ацсынтәыла абиракқәа азгәышпыауызт ахәа –  
Сахьак рнылашо ирнын –  
Амаәа!  
... Уеибамган, утымкьан  
Акәылао ихеа,  
Иануп ацсуа ибирак амаәа!  
Згәашәае иахыло,  
Хгәашә узаркырым,  
Абар, ха хнапаца –  
Абцъар акым! –  
Еизыразызаант –  
Ауаа рнацкәа!  
Еизыразызаант  
Ауаа рыгәкәа!  
... Хабацәагь, мап,  
Икәылаоцәазамызт,  
Мшын нырцә, ахара,  
Рымәакәа гамызт...  
Амәакәа уахынтә  
ха хашка еихон,  
Ацсуа –  
Иан ицсадгыл ихычон.  
Абыкыбжь цәаа-цәауан –  
Гәакран атәылаз!  
Абыкыбжь ицхьон  
Ацсуа лассы-ласс!  
Абцъар ааныркылон  
Аибашыцәа гламкәа,  
Ахауае изсон  
Ацсынтәыла абиракқәа!  
Ацсынтәыла абиракқәа –  
Ханацәа ирсыз!  
Ргарашәа иацииз!  
Рнапы разкәа зхысыз!  
Ацсынтәыла абиракқәа азгәышпыауызт ахәа –  
Сахьак рнылашо ирнын –  
Амаәа! ...

\*\*\*  
Амшын амацәыс хыччалоит  
Иузкаршәуам ацгәы цсы.  
Ацәкәырцақәа идырчалаз  
Егыагым ацба тахарцы...  
Аха баша ус ицшыым уа –  
Азыжь ду ацахь икаларц:  
Амшын иақәоит уаха амшын-уаа,  
Изтоу рыцба хәыч рыхьчарц.  
Амшын дуззае урт уи ада  
Цсадгыл рымазам, ирбоит.  
Зегь ззыкәцо, силшәарада,  
Рыцба еикәхозар – даргь еикәхоит.  
Амшын амацәыс хыччалоит,  
Алеишәа иаха-иаха ицәгыахоит...  
Ацәкәырцақәа идырчалаз  
Амшын-уаа рыцба хәыч рыхьчоит  
**Анасыц азы ашәа**  
Иархәа, иархәа, сылашара,  
Иархәала ачамгәыр, -  
Сыказароуп бааигәара,  
Саеашәеит быцәгәыр.  
Ашәахәара са сазказам,  
Аха бзиа избоит.  
Ихааза икоу абжы схазар  
Баргы цәгы ибгәацхоит.  
Аха уи абахырхагоу,  
Ишәахәоит хәгәкәа!  
Анасыц ахь хамәа нагоуп,  
Иеикәыршоуп хнацкәа.  
Нас иархәала, сылашара,

Иархәала ачамгәыр, -  
Сыказароуп бааигәара,  
Саеашәеит быцәгәыр!  
**Умцәыжәоакәа еицых, Ацсынтәыла!**  
Умцәыжәоакәа еицых,  
Ацсынтәыла,  
Уепә шеишеуаз хара!  
Адуней лаша ажәларқәа урыла  
Унеила, имыроашыо ухаера!  
«Шәнейбац» «Ахрашәеи» рыла  
Упеицәа узрыжәуан уара!  
Ахахаи, ахахаи,  
Ахахаи – цхьацароуп,  
Ацсынтәыла!  
Ацсынтәыла!  
Агәакрае унхара-мца мырцәа,  
Уцынцәае уа ужәлар гьацоит!  
Нарт-рыдгыл апшәуардын-пеицәа  
Ужәытә бирак рыма цхьа ицоит!  
Ахахаи, ахахаи,  
Ацсынтәыла!  
Ахахаи, ахахаи, Ацсынтәыла!  
Ухышытрақәа урыла – гәыблыла,  
Хәоныйцка цсуацәс хацсаны! –  
Уашәахә аццо, хаилагыла,  
Унеила, о, хаблагә – Ацсны!  
Ушәацшы рзыцхоз,  
Ацсынтәыла,  
Мшын-нырцә иагаз

хараны! ...  
Умпәыжәоакәа еицых,  
Ацсынтәыла,  
Хәепә шеишеуаз хара!  
Адуней лаша ажәларқәа урыла  
Унеила, имыроашыо ухаера!  
Ахахаи, ахахаи,  
Ацсынтәыла!  
Ахахаи – цхьацароуп,  
Ацсынтәыла!  
**Ашәаны Ешыразы**  
Уфырхацоуп, Ешыра,  
Баагәаран уазгылт уара!  
Ацсынтәыла!  
Гәымстеи уарей шәгәакрақәа силоуп,  
Гәымстеи уарей шәгәыцрақәа еилоуп!  
Уфырхацоуп, Ешыра,  
Уцси еикәирхон уара,  
Ацсынтәыла!  
Мацәазны иантаркуаз нак-аак,  
Уцси-лаша доахт абирак Ацсуа-бицара рбирак!  
Дзымцит ақәылао асны,  
Ешыра, назза ушыасны!  
Гәымста акәзар – иушәыллон кәылзны  
Бзыци Кәыдри ухьзаны,  
Бзыци Кәыдри ухьзаны! ..  
Нхьци-аахьци абра  
Цацхьа сишыцәоутәит уара,  
Гәымстеи уарей шәгәакрақәа силоуп,  
Гәымстеи уарей

шәгәакрақәа силоуп!  
Уфырхацоуп, Ешыра уара  
Уцси еикәирхон Ацсынтәыла!  
Мацәазны иантаркуаз нак-аак,  
Уцси-лаша доахт абирак  
Ацсуа-бицара рбирак!  
**Атла цсирири цсикәана...**  
Гәымста ахықәан шьаарцәыроуп,  
Амца иалоуп Ацсынтәыла.  
Акәа, Акәа, Акәа хгароуп! –  
Са сыхәны сшыштыоуп абра!..  
Уа ихәала, ихәала макьана...  
Уа цхьака, цхьака, цхьака!..  
Атла цсирири цсикәана,  
Атла цсирири цсикәа...  
Шәсыдымхалан, шәсыдымхалан,  
Уахь азә илиаша цәкәа...  
Сыхәра са саааит схала –  
Атла цсирири цсикәа...  
Уа ихәала, ихәала макьана...  
Уа цхьака, цхьака, цхьака!..  
Атла цсирири цсикәана,  
Атла цсирири цсикәа...  
Шәхьамцын, шәхьамцын исхәгылоу,  
Мышк ииз дыцсуеит мышкы!..  
Шәца, шәеиха, дышәгәых ақәылао! –  
Са саанишәыжь уажә хамтакы!..  
Уа ихәала, ихәала макьана...  
Уа цхьака, цхьака, цхьака!..  
Атла цсирири цсикәана,  
Атла цсирири цсикәа...

# Учим абхазский язык

(Продолжение)

- Абар урт ртыхымтақәа ркаталог! Вот каталог их рисунков!
- Шәахәацш урт зақа ибзианы итыхуа! Посмотрите, как хорошо они рисуют!
- Урт адунси дара рыбаала иахәацшусит. Они видят мир своими глазами.
- Урт ссиршәа (уамашәа) итыхусит. Они рисуют прекрасно.
- Урт рыкәша-мыкәша ирбо тырхусит. Они рисуют то, что их окружает.
- Атыхымтақәа даара иссируп. Рисунки чудесные.
- Абри хатәпатретзар калап. Вот это, наверное, автопортрет.
- Сара ус сгәы иаанагоит. Я так думаю.
- Уи апстазаара даара иазааигәоуп. Он весьма реалистичен.
- Ари акосмос иазааигәоуп (иазкуп). Уи сара исзеилкаауам. Это что-то космическое. Это для меня загадка.
- Закәытә баохатәроузеи ахәыцқәа ирылоу?! Какой талант у детей?!
- Урт даара абаохатәра ду рылоуп. Они очень талантливы.
- Урт казарыла итыхусит. Они рисуют мастерски.
- Урт асахәагырәсы аказара ду аадырцшусит. Они проявляют большое мастерство в рисовании.
- Уи ииашаны иазгәоудеит. Это ты правильно отметил.
- Акыр иапсоу абызцәа, уажәы акы шәасхәар стахуи. Дорогие друзья, сейчас я хочу сообщить вам что-то.
- Уахатәи хапрограмасы цахракәак калсит (ыкоуп). В нашей программе произошли (есть) изменения.
- Хара уаха атеатр ахь ацара хакәыцит. Посещение театра сегодня вечером отменяется (мы отменили).
- Хара атеатр ахь хцазом (хазцазом). Мы не идем (не сможем пойти) в театр.

(Продолжение в следующем номере)

# Каникулы закончились, соревнования продолжатся

**В рамках программы XVII Спартакиады школьников города Сухум в последней декаде января прошли соревнования по шахматам. В играх, которые проходили в городском шахматном клубе имени Анатолия Карпова, приняли участие 48 игроков, представляющие 14 команд. В команду входили 3 ученика и одна ученица. Главным судьей соревнования был известный абхазский шахматист и тренер Отар Хурхумал.**

Как сообщила главный специалист Управления образования Администрации города Татьяна Эмухвари – это пятый вид спорта, входящий в программу Спартакиады.

По итогам игр первое общекомандное место завоевали юные шахматисты 2-й средней школы, на

втором – 10-я школа, а бронзовые награды получили ученики 12-й школы.

В личном зачете среди юношей места по доскам распределились следующим образом: 1 доска – Роланд Бигвава (2 шк.); 2 доска – Размик Асланян (12 шк.); 3 – доска

Алан Кайтан (10 шк.), а у девушек выиграла Алина Асланян (12 шк.).

В первых числах февраля пройдут соревнования, входящие в зачет Спартакиады по баскетболу, как среди девушек, так и среди юношей.

Руслан Тарба



# Юные любители шахмат примут участие в Международном кубке «Moscow Open-2018»

**С 25 января по 5 февраля в г. Москва пройдет 14-й Международный турнир по шахматам «Moscow Open-2018», в котором примут участие юные спортсмены сборной команды Абхазии по шахматам. Об этом «Апсныпресс» сообщил президент Федерации шахмат Абхазии Константин ТУЖБА.**

««Moscow Open» – это один из крупнейших и престижнейших международных турниров по шахматам. Отбор детей

для участия в турнире проводился в течение года в рамках квалификационных республиканских турниров. Все дети – воспитанники абхазских региональных шахматных секций. В состав абхазской команды входят 30 детей от 7 до 15 лет», – рассказал Тужба.

По словам президента Федерации шахмат Абхазии, для республики этот турнир знаменателен тем, что в нем спортсмены могут выступать под абхазским флагом. Финансовую и организационную поддержку сборной команде Абхазии по шахматам оказали Госкомитет РА по физической культуре и спорту и Администрация г. Сухум.

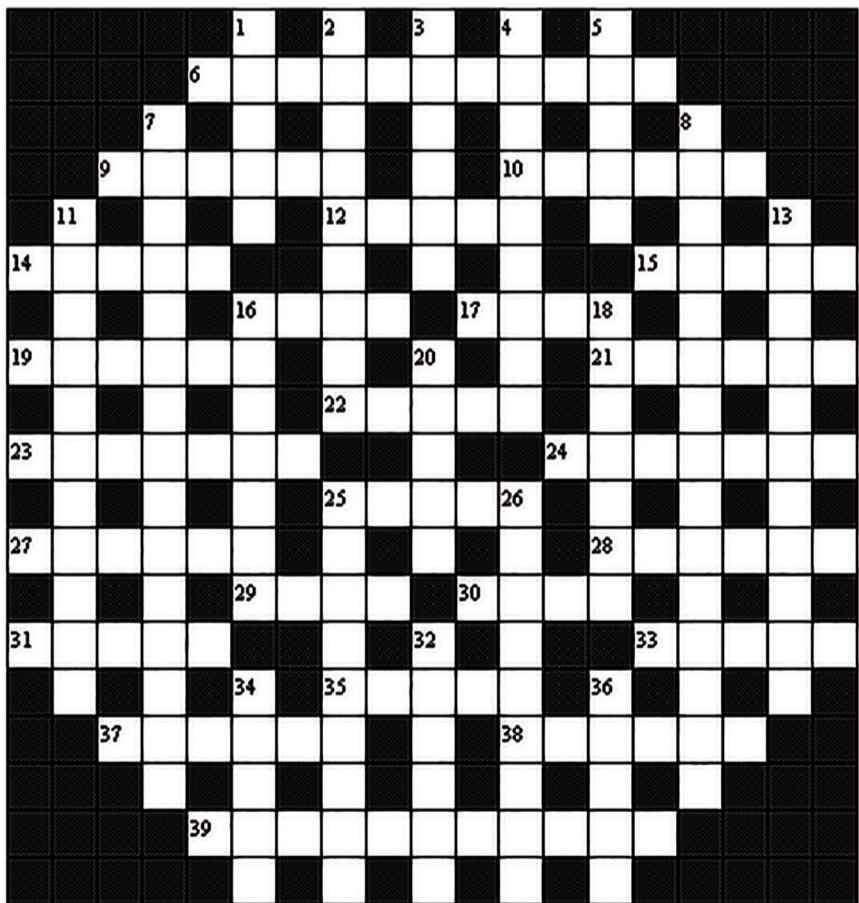
Кубок «Moscow Open-2018» состоит из восьми отдельных турниров. Семь из них, турниры А, В, С, D, E, F, G – для взрослых (професси-

оналов, ветеранов, студентов и любителей), а один, Турнир Н, «Кубок РГСУ среди чемпионов школ» – для детей, в котором и примут участие абхазские шахматисты.

За Кубок «Moscow Open-2018» будут бороться более двух тысяч шахматистов из 37 стран мира, в том числе из Колумбии, Индии, Сингапура, Гаити, Непала, Мексики, США, Перу, Чили и Эквадора. При этом свыше 500 человек – из Москвы. Самому юному игроку всего четыре года, а самому взрослому – 92 года. Также в рамках Кубка состоятся семинары ФИДЕ для судей, всероссийская конференция «Шахматы в школе» и курсы повышения квалификации, а также Кубок по быстрым шахматам среди незрячих и слабовидящих.

Дмитрий Басаргин

# КРОССВОРД



янистые вещества, используемые в медицине, парфюмерии, пищевой промышленности. 30. Третья буква кириллицы. 31. Изолированное помещение на корабле. 33. Море Северного Ледовитого океана. 35. Немецкий автомобиль. 37. Приспособление для завивки волос. 38. Винный бог. 39. Пьеса Льва Славина.

**По вертикали:** 1. Не ударить лицом в .... 2. Кустарник семейства розоцветных. 3. Популярная головоломка. 4. Русский поэт, литературный критик, академик Петербургской академии наук. 5. Древнегреческий скульптор, под руководством которого исполнено скульптурное убранство Парфенона. 7. Стихотворение Фёдора Тютчева. 8. Геокриология. 11. Воздорность. 13. Мастер согласований. 16. Род злокачественной опухоли. 18. Конфетная мешанина. 20. Второе название Трои. 25. Древнейшая ископаемая человекообразная обезьяна. 26. Фигня на постном масле. 32. Растение семейства крестоцветных. 34. Правый приток Волги. 36. Старинный португало-испанский танец-песня.

**По горизонтали:** 6. Способ исполнения последовательности звуков на музыкальном инструменте. 9. Мелкие ссоры, обыденные мелочи, неприятности. 10. Ветхозаветный пророк, ученик Илии. 12. Рахат-.... 14. Камень, употребляющийся для кладки зданий. 15. Дрожь при лихорадке. 16. Псевдоним Авроры Дюпен. 17. Рождественница агавы. 19. Коллектив артистов. 21. Египет-

ский фараон, основатель IV династии. 22. Химический элемент. 23. Стриженный и крашенный мех овцы. 24. Русский композитор, автор оперы «Князь Игорь». 25. Певчая птица отряда воробьиных. 27. Древнее государство в Средней Азии. 28. Русский танец. 29. Однолетнее травянистое зонтичное растение с пахучими сладковато-пряными семенами, содержащими мас-

Ответы

# Афоризмы

**Судьба – это не дело случая, а результат выбора; судьбу не ожидают, ее создают.**

**Есть только два способа прожить жизнь. Первый – будто чудес не существует. Второй – будто кругом одни чудеса.**

**Любую депрессию надо встречать с улыбкой. Депрессия подумает, что вы идиот и сбежит.**

**Мир принадлежит оптимистам, пессимисты – всего лишь зрители.**

**Когда игра заканчивается, король и пешка падают в одну и ту же коробку.**

**Бриллиант, упавший в грязь, всё, равно остается бриллиантом, а пыль, поднявшаяся до небес, так и остается пылью.**

**Слабые – мстят. Сильные – прощают. Счастливые – забывают.**

**Ешьте и тренируйтесь так, будто вы диабетик с больным сердцем, — так вы никогда им не станете.**

**Всё что ни делается – всё к лучшему. Следовательно – лучшее неизбежно!**

**Без экономической свободы никакой другой свободы быть не может.**

**Дом должен быть центром, но не границей жизни женщин.**